

546571-2026 - Hange

Saksamaa – Industriaalvara teenused – Reinigungsdienstleistungen Klärwerk Steinhof

OJ S 150/2026 06/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Abwasserverband Braunschweig

E-posti aadress: vergabe@abwasserverband-bs.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Reinigungsdienstleistungen Klärwerk Steinhof

Kirjeldus: Los 1: Fenster-/Torreinigung für den Zeitraum 01/2027 - 12/2029 Los 2:

Unterhaltsreinigung für den Zeitraum 01/2027 - 12/2029

Menetluse tunnus: 4ab53dfe-f6ed-4ac3-8c1b-ba7764c46567

Sisemine tunnus: V 2026_017

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 70332300 Industriaalvara teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Abwasserverband Braunschweig Klärwerk Steinhof Celler Heerstraße 337

Linn: Braunschweig

Sihtnumber: 38112

Riik – jaotus (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Los 1: Fenster-/ Torreinigung für 01/2027 - 12/2029

Kirjeldus: Der Abwasserverband Braunschweig – ein Wasser- und Bodenverband und Körperschaft des öffentlichen Rechts – sorgt dafür, dass Wasser in Braunschweig und der Region nachhaltig genutzt wird. Wir reinigen Abwasser, gewinnen wertvolle Ressourcen und führen gereinigtes Wasser sowie Klärschlamm auf effektive Weise in die Landwirtschaft zurück. Ziel der Ausschreibung ist es, einen kompetenten und zuverlässigen Auftragnehmer zu finden, der ab dem 01.01.2027 bis zum 31.12.2029 die Reinigungsdienstleistungen gemäß ausgeschriebener Leistungsverzeichnisse an unserem Standort Klärwerk Steinhof, Celler Heerstraße 337, 38112 Braunschweig übernimmt. Die Vergabe erfolgt in 2 Losen. Los 1 umfasst die Fenster- und Torreinigung und Los 2 die Unterhaltsreinigung für das o.g. Objekt. Es ist vorgesehen, für die zu vergebenden Leistungen jeweils einen auf das entsprechende Los zugeschnittenen Vertrag mit einer Laufzeit von jeweils 3 Jahren abzuschließen. Die Vertragslaufzeit wird jeweils zum 1.1.2027 beginnen. Die Reinigungsarbeiten sind pünktlich, gründlich und stets so auszuführen, dass der laufende Betrieb so wenig wie möglich gestört wird. Alle Leistungen sind in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften in der jeweils gültigen Fassung zu erbringen. Submission Los 1: Fenster-/ Torreinigung: 10.09.2027 10:00 Uhr

Sisemine tunnus: LOT-0001 V 2026_017

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 70332300 Industriaalvara teenused

Kogus: 1 tükk

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Celler Heerstraße 337

Linn: Braunschweig

Sihtnumber: 38112

Riik – jaotus (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsequalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sm#; #Besonders auch geeignet für:selbst#

Das Angebot ist zwingend auf der Internetseite der Vergabepattform <http://www.subreport.de>

Elvis ID E77617695 elektronisch einzureichen. Eine elektronische Übermittlung von

Unterlagen in anderer Form (z.B. per E-Mail) führt zum Ausschluss des Angebotes. Anderslautende Geschäfts-, Liefer- oder Zahlungsbedingungen des Auftragnehmers werden nicht Bestandteil des Vertrages. Teilnahme am Ausschreibungsverfahren nur elektronisch über die Plattform Subreport unter der Elvis ID E77617695. Die Vergabeunterlagen sind elektronisch in Textform auf der Vergabeplattform einzureichen. Die Anmeldung auf der EVergabe-Plattform ist für den Bieter kostenfrei. Die Benachrichtigung der Bieterfragen findet ausschließlich über die EVergabe-Plattform Subreport und der oben genannten Elvis ID statt. Für Bieter ist die Registrierung kostenfrei, weitere Auskünfte für die Abwicklung sind unter der Telefonnummer +49 221 985 78-0 oder per Email info@subreport.de erhältlich. Nachforderung von Unterlagen für: Wettbewerbsregister, Eigenerklärung zu EU-Sanktionen sind möglich.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Das Zuschlagskriterium ist zu 100% der Preis.

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E77617695>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E77617695>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 10/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 36 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Nachforderung von Unterlagen für: Wettbewerbsregister, Eigenerklärung EU-Sanktionen sind möglich

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 10/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Büro Mawi, Celler Straße 22, 38176 Wendeburg

Lisateave: Die Teilnahme von Bietern am Eröffnungstermin ist nicht erlaubt: § 55 Abs. 2 VgV und § 14 Abs. 2 VOL/A 2009 lassen die Teilnahme von Bietern an der Eröffnung der Angebote nicht zu.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Auf Verlangen der Vergabestelle ist eine von allen Mitgliedern unterzeichnete bzw. fortgeschritten oder qualifiziert signierte/mit Siegel versehene Erklärung abzugeben

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Niedersachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und die Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 Abs. 3 S. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach dem Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Abwasserverband Braunschweig
Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Abwasserverband Braunschweig

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Abwasserverband Braunschweig

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Abwasserverband Braunschweig

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Los 2: Unterhaltsreinigung für 01/2027 - 12/2029

Kirjeldus: Der Abwasserverband Braunschweig – ein Wasser- und Bodenverband und Körperschaft des öffentlichen Rechts – sorgt dafür, dass Wasser in Braunschweig und der Region nachhaltig genutzt wird. Wir reinigen Abwasser, gewinnen wertvolle Ressourcen und führen gereinigtes Wasser sowie Klärschlamm auf effektive Weise in die Landwirtschaft zurück. Ziel der Ausschreibung ist es, einen kompetenten und zuverlässigen Auftragnehmer zu finden, der ab dem 01.01.2027 bis zum 31.12.2029 die Reinigungsdienstleistungen gemäß ausgeschriebener Leistungsverzeichnisse an unserem Standort Klärwerk Steinhof, Celler Heerstraße 337, 38112 Braunschweig übernimmt. Die Vergabe erfolgt in 2 Losen. Los 1 umfasst die Fenster- und Torreinigung und Los 2 die Unterhaltsreinigung für das o.g. Objekt. Es ist vorgesehen, für die zu vergebenden Leistungen jeweils einen auf das entsprechende Los zugeschnittenen Vertrag mit einer Laufzeit von jeweils 3 Jahren abzuschließen. Die Vertragslaufzeit wird jeweils zum 1.1.2027 beginnen. Die Reinigungsarbeiten sind pünktlich, gründlich und stets so auszuführen, dass der laufende Betrieb so wenig wie möglich gestört wird. Alle Leistungen sind in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften in der jeweils gültigen Fassung zu erbringen. Submission: Los 2: Unterhaltsreinigung: 10.09.2026 10:30 Uhr
Sisemine tunnus: LOT-0002 V 2026_017

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 70332300 Industriaalvara teenused
Kogus: 1 tükk

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Celler Heerstraße 337
Linn: Braunschweig
Sihtnumber: 38112
Riik – jaotus (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027
Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega
Reserveeritud osalemine:
Osalemine ei ole reserveeritud.
Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#
Das Angebot ist zwingend auf der Internetseite der Vergabepattform <http://www.subreport.de>
Elvis ID E77617695 elektronisch einzureichen. Eine elektronische Übermittlung von Unterlagen in anderer Form (z.B. per E-Mail) führt zum Ausschluss des Angebotes.
Anderslautende Geschäfts-, Liefer- oder Zahlungsbedingungen des Auftragnehmers werden nicht Bestandteil des Vertrages. Teilnahme am Ausschreibungsverfahren nur elektronisch über die Plattform Subreport unter der Elvis ID E77617695. Die Vergabeunterlagen sind elektronisch in Textform auf der Vergabepattform einzureichen. Die Anmeldung auf der

EVergabe-Plattform ist für den Bieter kostenfrei. Die Benachrichtigung der Bieterfragen findet ausschließlich über die EVergabe-Plattform Subreport und der oben genannten Elvis ID statt. Für Bieter ist die Registrierung kostenfrei, weitere Auskünfte für die Abwicklung sind unter der Telefonnummer +49 221 985 78-0 oder per Email info@subreport.de erhältlich. Nachforderung von Unterlagen für: Wettbewerbsregister, Eigenerklärung zu EU-Sanktionen sind möglich.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Das Zuschlagskriterium ist zu 100% der Preis.

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E77617695>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E77617695>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 10/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 36 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Nachforderung von Unterlagen für: Wettbewerbsregister, Eigenerklärung EU-Sanktionen sind möglich

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 10/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Büro Mawi, Celler Straße 22, 38176 Wendeburg

Lisateave: Die Teilnahme von Bietern am Eröffnungstermin ist nicht erlaubt: § 55 Abs. 2 VgV und § 14 Abs. 2 VOL/A 2009 lassen die Teilnahme von Bietern an der Eröffnung der Angebote nicht zu.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Auf Verlangen der Vergabestelle ist eine von allen Mitgliedern unterzeichnete bzw. fortgeschritten oder qualifiziert signierte/mit Siegel versehene Erklärung abzugeben

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Niedersachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und die Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 Abs. 3 S. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen nzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach dem Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Abwasserverband Braunschweig
Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Abwasserverband Braunschweig

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Abwasserverband Braunschweig
Pakkumusi menetlev organisatsioon: Abwasserverband Braunschweig

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Abwasserverband Braunschweig

Registreerimisnumber: DE114823540

Osakond: vergabe@abwasserverband-bs.de

Postiaadress: Celler Str. 22

Linn: Wendeburg

Sihtnumber: 38176
Riik – jaotus (NUTS): Peine (DE91A)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabeabteilung
E-posti aadress: vergabe@abwasserverband-bs.de
Telefon: +49 53035090
Faks: +49 530350917
Internetiaadress: <https://www.abwasserverband-bs.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Niedersachsen
Registreerimisnumber: T:04131153308
Postiaadress: Auf der Hude 2
Linn: Lüneburg
Sihtnumber: 21339
Riik – jaotus (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Telefon: 04131-153308
Internetiaadress: <https://www.mw.niedersachsen.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: b1c53b99-7a0c-46a4-a601-c2d637717e82 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 04/08/2026 07:44:12 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 546571-2026

ELT S väljaande number: 150/2026

Avaldamise kuupäev: 06/08/2026